



INFO

111

INFO

111

INFO

111

[INFO 111: Pilot Cities 2015-2017](#)
[INFO 111: Villes Pilotes 2015-2017](#)
[INFO 111: Ciudades Piloto 2015-2017](#)

This is the Info of UCLG Committee on culture. It is sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission de culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Esta es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 11 May 2015

Dear members,

The [UCLG Culture Summit](#) held in Bilbao in March adopted Culture 21: Actions, a toolkit which aims to facilitate the self-evaluation, design and implementation of policies concerned with culture and sustainable development in cities. This document also intends to foster peer learning and knowledge transfer among cities engaged in the Agenda 21 for culture.

Following the adoption of Culture 21 Actions in Bilbao at the UCLG Culture Summit, and the successful experience of the Pilot Cities programme in 2014, we are happy to launch "Culture in Sustainable Cities: Learning with Culture 21 Actions".

The programme is open to cities and local governments wishing to **take part in a learning process, benefit from local and international expertise and conceive new approaches to culture and sustainable development**. This new Pilot Cities scheme will run between 2015 and 2017.

Please visit our website for further details:

- [Pilot Cities 2015-2017, Global programme](#)
- [Pilot Cities 2015-2017 Europe](#), programme designed with Culture Action Europe and in collaboration with the CEMR.

Cities interested in participating in this programme should express interest in their involvement **by 19 June 2015**.

Should you require any additional information, do not hesitate to contact the Secretariat of the Committee: info@agenda21culture.net.

Sincerely,

The Committee on Culture of UCLG

FRANÇAIS

Barcelone, 11 mai 2015

Chers membres,

Le [Sommet Culture de CGLU](#) qui s'est tenu à Bilbao en mars 2015 a adopté Culture 21: Actions, une boîte à outils ayant pour objectif de faciliter l'auto-évaluation, l'élaboration et la mise en œuvre de politiques se rapportant à la culture et au développement durable des villes. Ce document a également pour but de favoriser l'apprentissage entre égaux et le partage de connaissances entre les villes engagées dans l'Agenda 21 de la culture.

Poursuivant la démarche d'adoption de Culture 21 Actions à Bilbao lors du Sommet Culture de CGLU, et dans la suite du succès de l'expérience du programme Villes Pilotes en 2014, nous sommes heureux de lancer "La culture dans les Villes Durables : Apprendre grâce à Culture 21 Actions".

Le programme est ouvert aux [villes et gouvernements locaux](#) souhaitant **prendre part à la démarche d'apprentissage, bénéficier d'une expertise locale et internationale et adopter de nouvelles approches de la culture et du développement durable**. Ce nouveau programme Villes Pilotes se déroulera entre 2015 et 2017.

N'hésitez pas à visiter notre site internet si vous nécessitez davantage d'informations:

- [Villes Pilote 2015-2017, programme général.](#)
- [Villes Pilote 2015-2017 Europe](#), programme élaboré avec Culture Action Europe et avec le soutien du CCRE.

Les Villes souhaitant participer au programme devraient exprimer leur intérêt **avant le 19 juin 2015**.

Si vous souhaitez davantage d'information, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Commission à l'adresse suivante : info@agenda21culture.net.

Sincères salutations,

La Commission Culture de CGLU

ESPAÑOL

Barcelona, 11 de mayo de 2015

Estimados miembros,

La [Cumbre de Cultura de CGLU](#) celebrada en Bilbao en marzo adoptó Cultura 21 Acciones, una herramienta que quiere facilitar la autoevaluación, el diseño y la implementación de políticas comprometidas con la cultura y el desarrollo sostenible en las ciudades. El documento también aspira a promover el aprendizaje mutuo y la transferencia de conocimiento entre ciudades implicadas en la Agenda 21 de la cultura.

Tras la adopción de Cultura 21 Acciones en Bilbao en la Cumbre de Cultura de CGLU y la exitosa experiencia de programa de Ciudades Piloto en 2014, nos complace impulsar la iniciativa "La cultura en las ciudades sostenibles: Aprendiendo con Cultura 21 Acciones".

El programa está abierto a ciudades y gobiernos locales que deseen **participar en un proceso de aprendizaje, beneficiarse de conocimientos locales e internacionales y diseñar nuevas aproximaciones a la cultura y el desarrollo sostenible**. Este nuevo programa de Ciudades Piloto se llevará a cabo entre 2015 y 2017.

Les invitamos a visitar nuestra web para más información:

- [Ciudades Piloto 2015-2017, Programa Global](#)
- [Ciudades Piloto 2015-2017 Europa](#), programa diseñado con Culture Action Europe y con la colaboración del CEMR-CCRE.

Las ciudades interesadas en participar en el programa deberían expresar su interés **antes del 19 de junio de 2015**.

Para cualquier información que puedan precisar, no duden en ponerse en contacto con el Secretariado de la Comisión, a través del correo electrónico info@agenda21culture.net.

Atentamente,

La Comisión de Cultura de CGLU

